STAR TREK VOYAGER

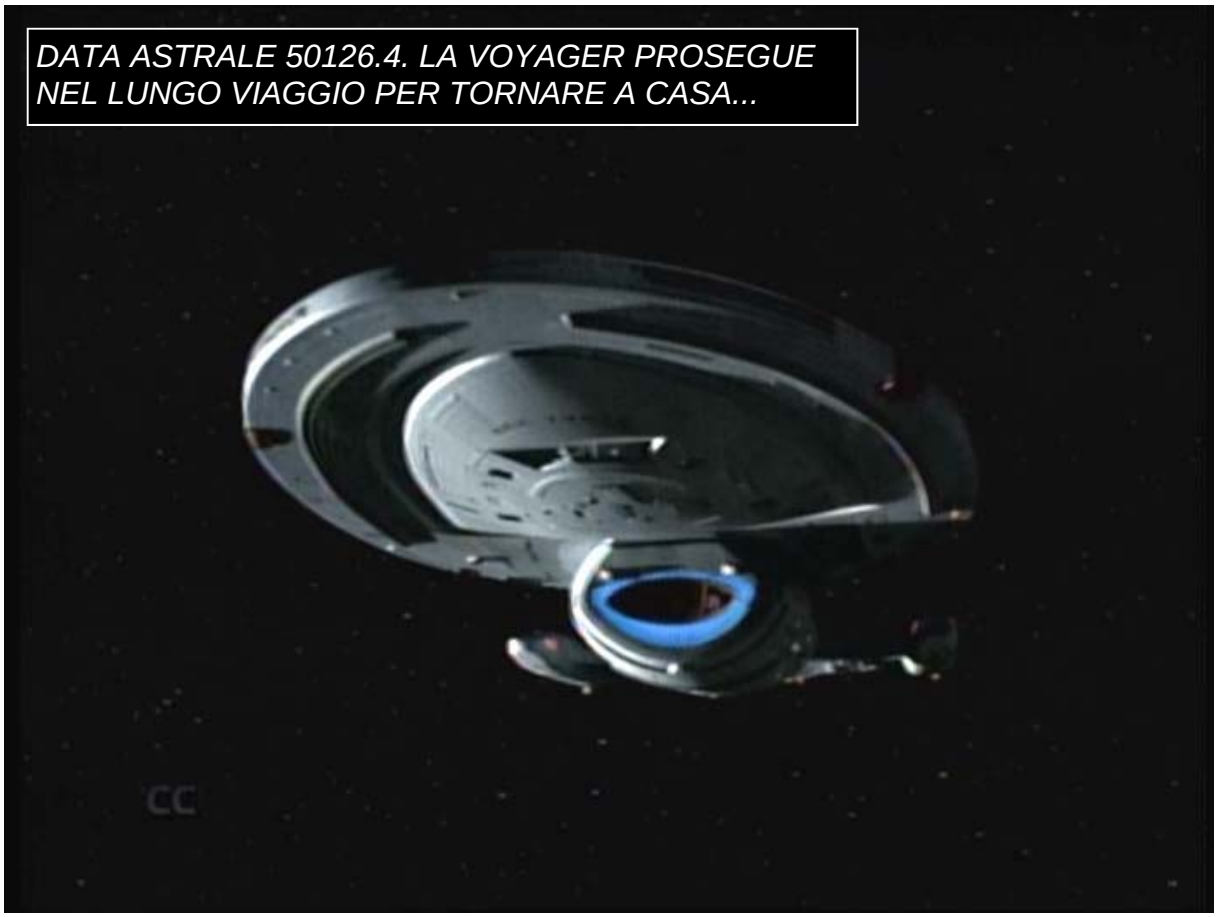
FLASHBACK

CON

KATE MULGREW.....CAP. JANEWAY
TIM RUSS.....TEN. TUVOK
ROBERT PICARDO.....IL DOTTORE
JENNIFER LIEN.....KES
ETHAN PHILLIPS.....NEELIX
GARRETT WANG.....GUARDIAMARINA KIM
ROBERT BELTRAN.....COM. CHAKOTAY
ROXANNA BIGGS-DAWSON.....TEN. TORRES
ROBERT DUNCAN MCNEILL.....TEN. PARIS
JEREMY ROBERTS.....VICECOM. VALTANE

E

GEORGE TAKEI.....CAP. SULU
GRACE LEE WHITNEY.....VICECOM. RAND
MICHAEL ANSARA.....KANG


DATA ASTRALE 50126.4. LA VOYAGER PROSEGUE NEL LUNGO VIAGGIO PER TORNARE A CASA...

Ecco qua. E' una miscela sperimentale...
INTANTO CONTINUA LA VITA DI TUTTI I GIORNI CON LE SUE PICCOLE COSE. COME LA COLAZIONE.

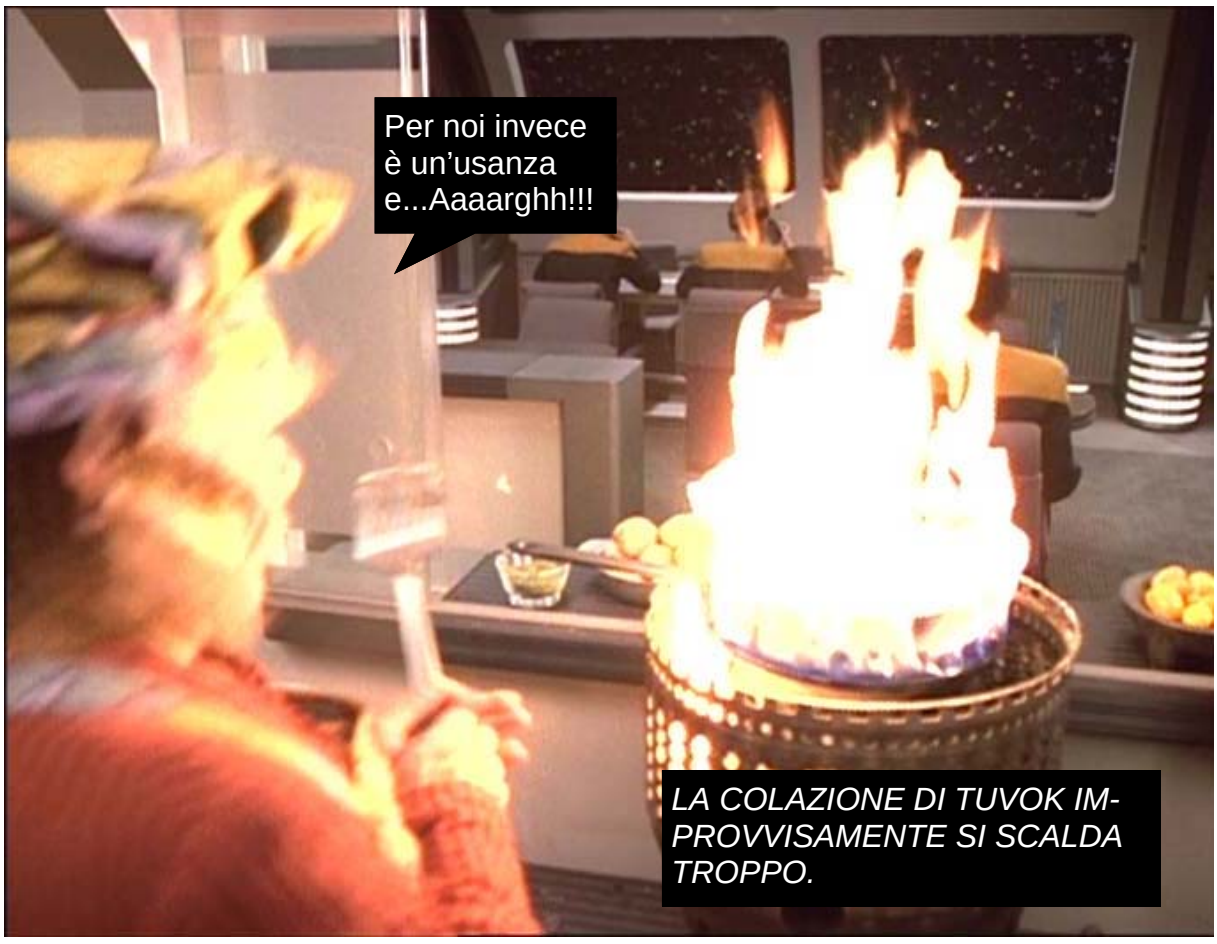
I suoi esperimenti non hanno mai molto successo...

Il guardiamarina Golwat ha chiesto addirittura il bis...
Il guardiamarina Golwat è boliana e potrebbe bere anche acido corrosivo...

Uhm… gustoso.
Visto? Ora pre-
pariamo la cola-
zione...

Uova porakane! Le più sa-
porite di questo settore…
ho dovuto sterilizzarle in
una camera criostatica per
tre giorni, poi scottarle una
ad una...

Non mi interessa la biografia della mia colazione...


Per noi invece è un'usanza e...Aaaarghh!!!
LA COLAZIONE DI TUVOK IMPROVVISAMENTE SI SCALDA TROPPO.

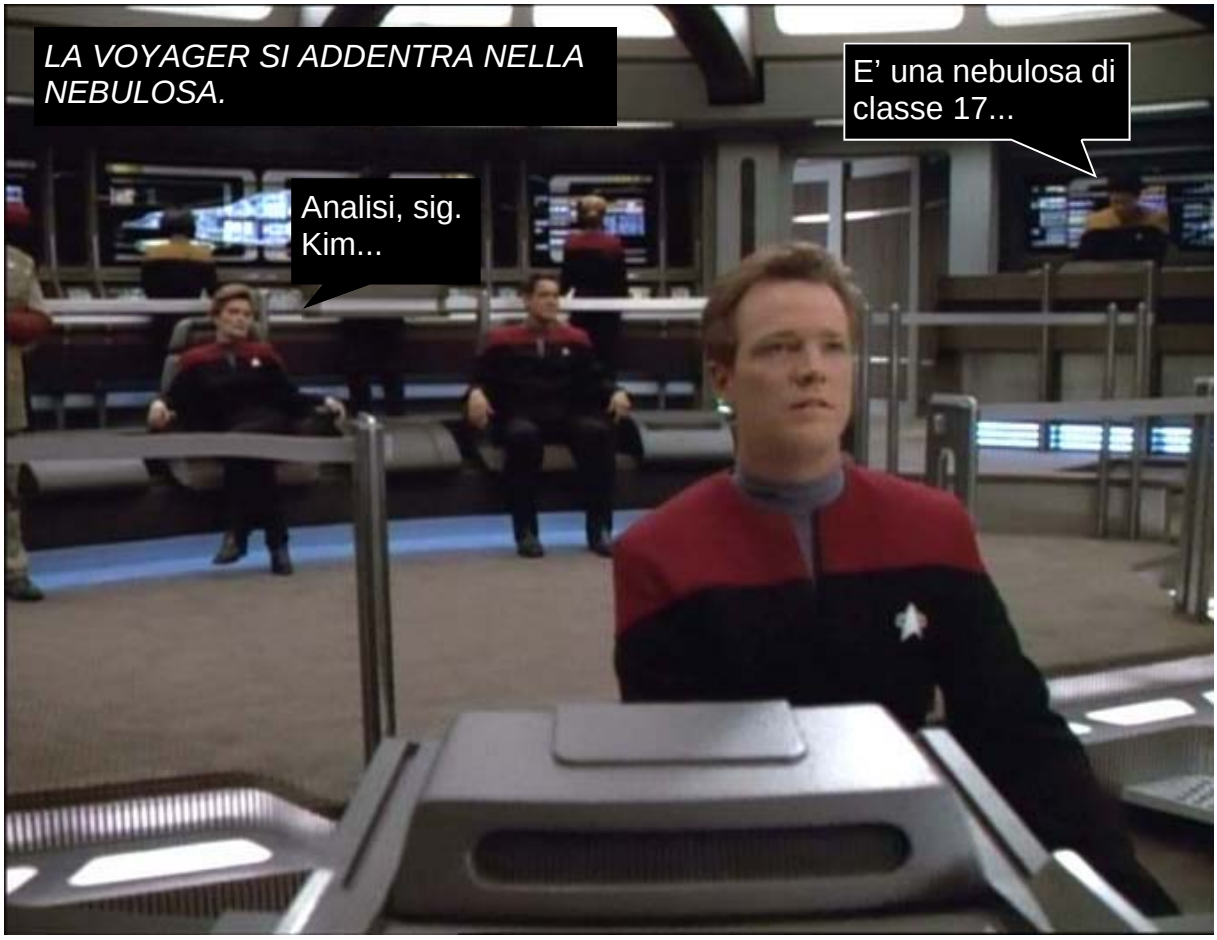
In sala macchine stanno regolando i flussi di energia. Sarà stato un sovraccarico...
NEELIX DOMA PRONTAMENTE L'INCENDIO.

Signor Tuvok, sul ponte! Anche lei, Neelix!
Che fine tragica...

Ci stiamo avvicinando ad una nebulosa con alta concentrazione di sirillio, e mi serve la stiva 3 per immagazzinarlo...
La mia dispensa...
IL CAPITANO HA UNA RICHIESTA DA FARE.

Iniettare sirillio nei condotti di energia rallenterà i tempi di cottura...

...e farà saltare in aria la cucina! Meglio usar-lo per catalizzare il plasma...


LA VOYAGER SI ADDENTRA NELLA NEBULOSA.
E' una nebulosa di classe 17...
Analisi, sig. Kim...

Contiene idrogeno, elio e sirillio...

Rilevo turbolenze, avremo degli scossoni...
INASPETTATAMENTE, TUVOK INIZIA AD ACCUSARE BRIVIDI E VERTIGINI.

IL FATTO VIENE NOTATO.
Tuvok! Si sente bene?

Non lo so. Ho un senso di vertigine e disorientamento. Chiedo di poter andare in infermeria.

TUVOK ENTRA NELL'ELEVATORE, MA IL SUO DISORIENTAMENTO CRESCE. SENTE UNA VOCE...
"Tuvok, aiutami!"

LA VOCE DI UNA RAGAZZINA BIONDA.
Tuvok, aiutami!

PERCHE' RIAFFIORA QUEL RICORDO?
"Tuvok, aiutami!"

IN OGNI CASO, UN RICORDO SPIACEVOLE.
Tuvok, aiutami! Non lasciarmi cadere!

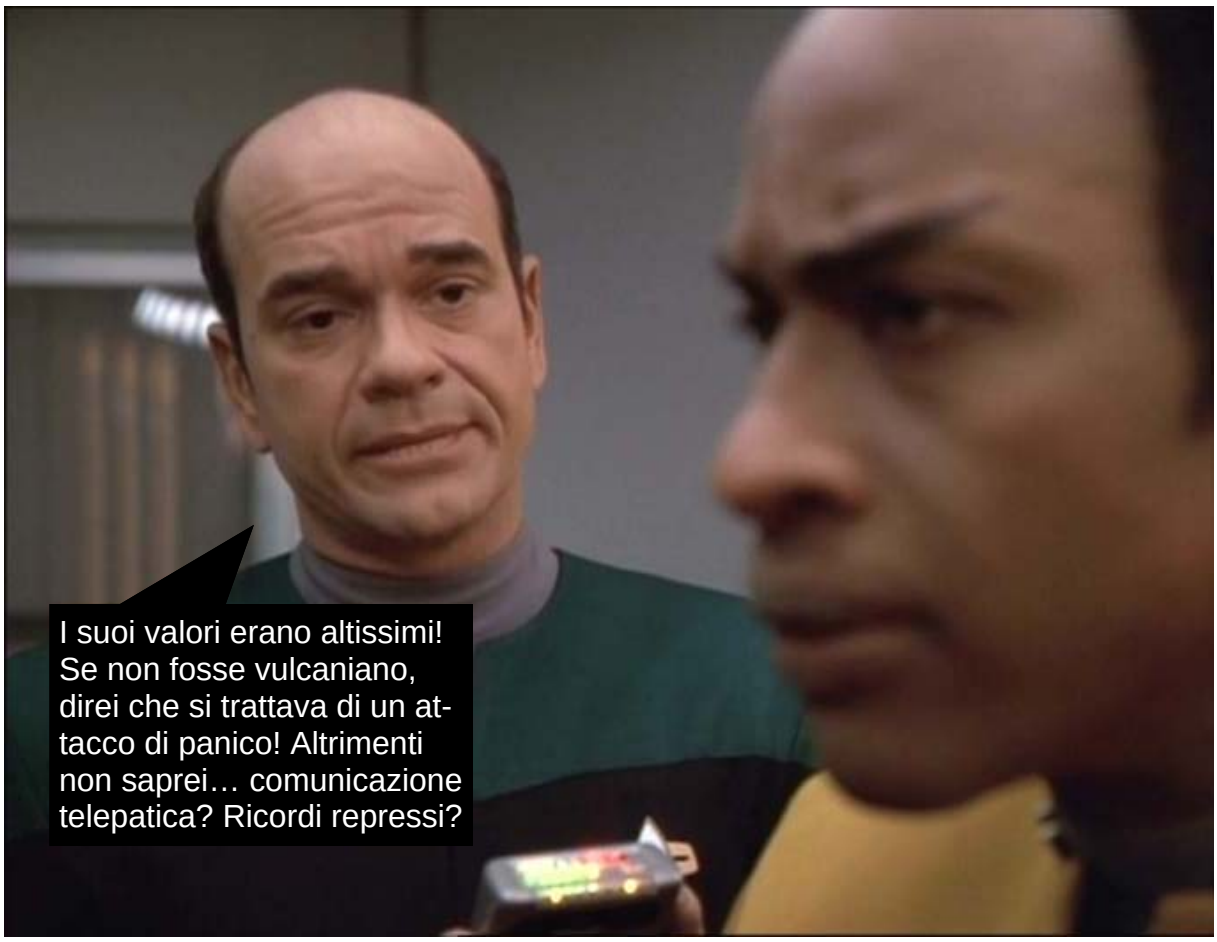
E MOLTO DOLOROSO.
NOOOOOOOOO……

TUVOK RAGGIUNGE L'INFERMERIA BARCOLLANDO. KES SI PRECIPITA A SOCCORRERLO.

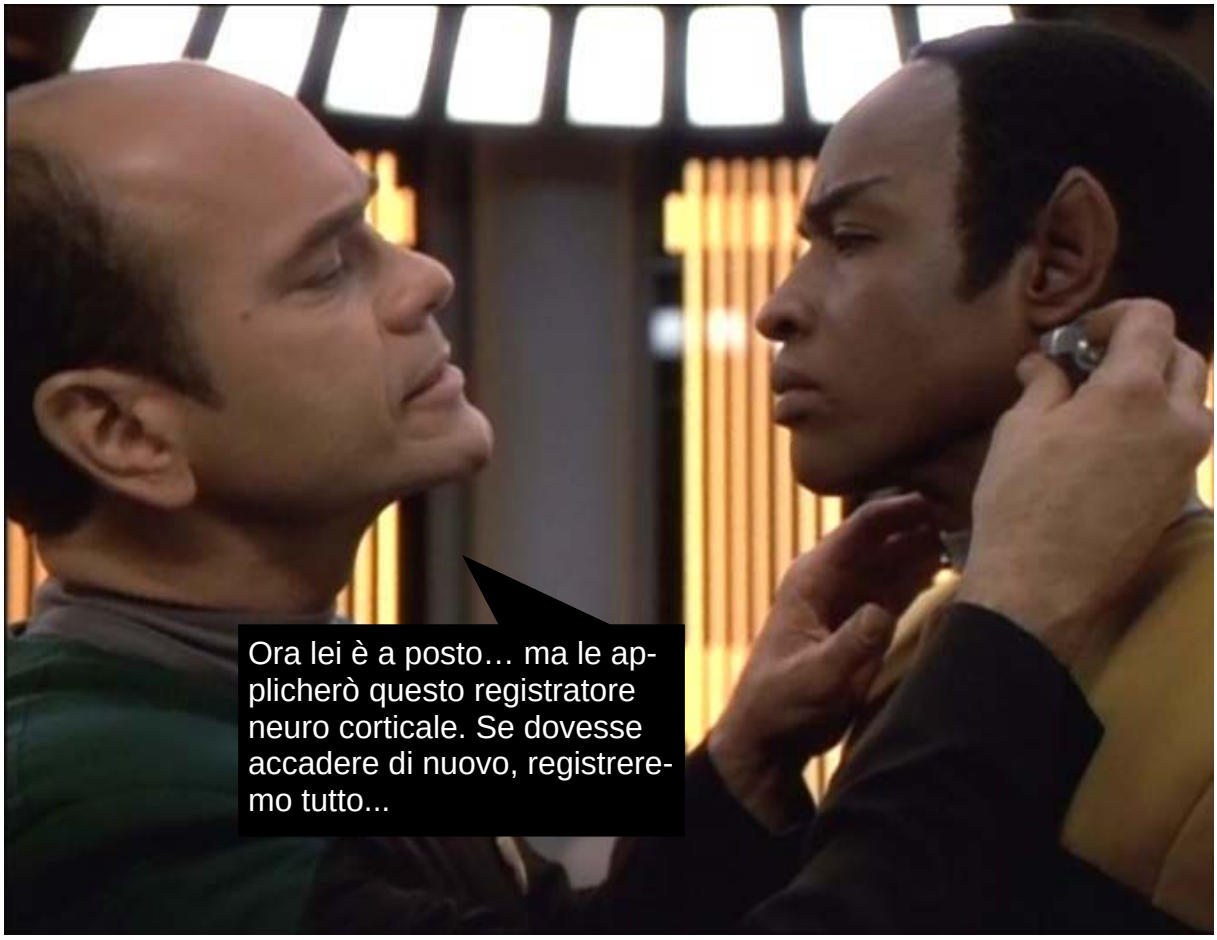
DAL SUO SGUARDO ALLUCINATO SI COMPRENDE CHE LA SITUAZIONE E' SERIA.

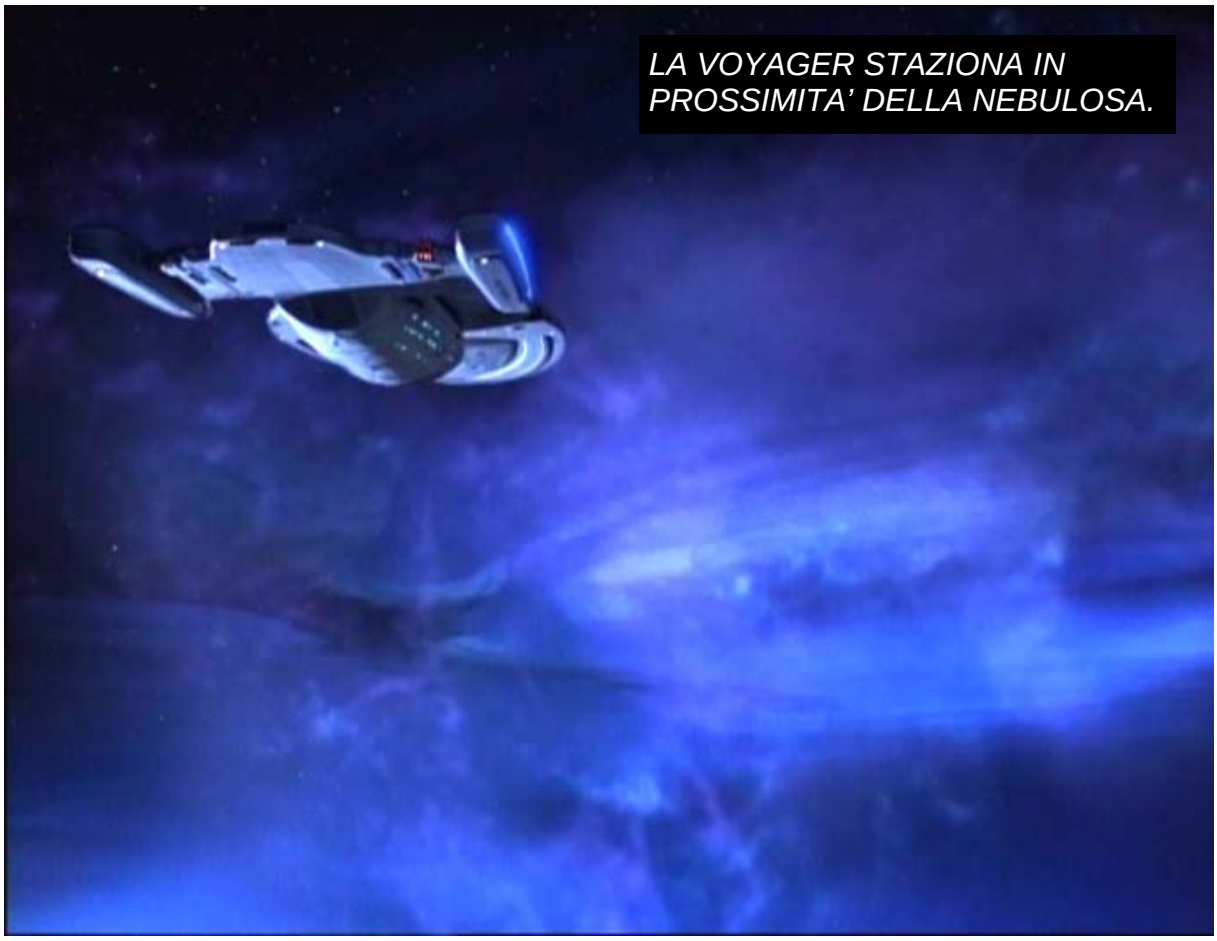
POCO DOPO IL DOTTORE PUO' VISITARLO...
Tenevo la mano di una bambina che è precipitata ed è morta...

Ho provato emozioni! Paura, rabbia… Ero bambino, e sembrava un ricordo d'infanzia… solo che in realtà quell'incidente non è mai avvenuto!


I suoi valori erano altissimi! Se non fosse vulcaniano, direi che si trattava di un attacco di panico! Altrimenti non saprei… comunicazione telepatica? Ricordi repressi?

Potrebbe dipendere dalla nebulosa… dirò a Kim di studiarla.


Ora lei è a posto… ma le applicherò questo registratore neuro corticale. Se dovesse accadere di nuovo, registreremo tutto...


LA VOYAGER STAZIONA IN PROSSIMITA' DELLA NEBULOSA.

Struttura, logica, funzione, controllo. La logica è il fondamento della funzione, la funzione è l'essenza del controllo...
TUVOK E' IMPEGNATO IN UN PARTICOLARE ROMPICAPO VULCANIANO.

MA IL CASTELLO CROLLA INSIEME ALLA SUA CONCENTRAZIONE.

C'E' STATO ANCHE IL CONTRIBUTO DI KES.
Il dottore mi ha detto di regolare lo strumento per raccogliere altri dati...

Cosa stava facendo?
Si chiama Keethara… Vuol dire “costruzione armoniosa. Serve a concentrare la mente e aumentare il controllo...

Non sembra molto “armoniosa”… che aspetto dovrebbe avere?
Non ha una forma fissa. Riflette la condizione mentale di chi la costruisce...

Vorrei vederla quando è finita… buonanotte!

IL GIORNO DOPO TUVOK TORNA SUL PONTE.
Come si sente?
Non ho avuto altri disturbi. Posso tornare in servizio.

Ho passato la notte in meditazione, cercando la causa del disturbo… ma non ci sono riuscito.
Provi a non pensarci più… a volte le soluzioni si trovano così.

Sig. Kim, cosa dice l'analisi della nebulosa?

La nebulosa non contiene nulla che possa avere influenzato Tuvok… è una normale classe 17.

Suggerirei un esame tachionico. Siamo ai confini dello spazio klingon, potrebbero esserci delle navi occultate...

Tuvok, lo spazio klingon è dalla parte opposta della galassia...

E' vero… come ho potuto commettere un errore del genere?

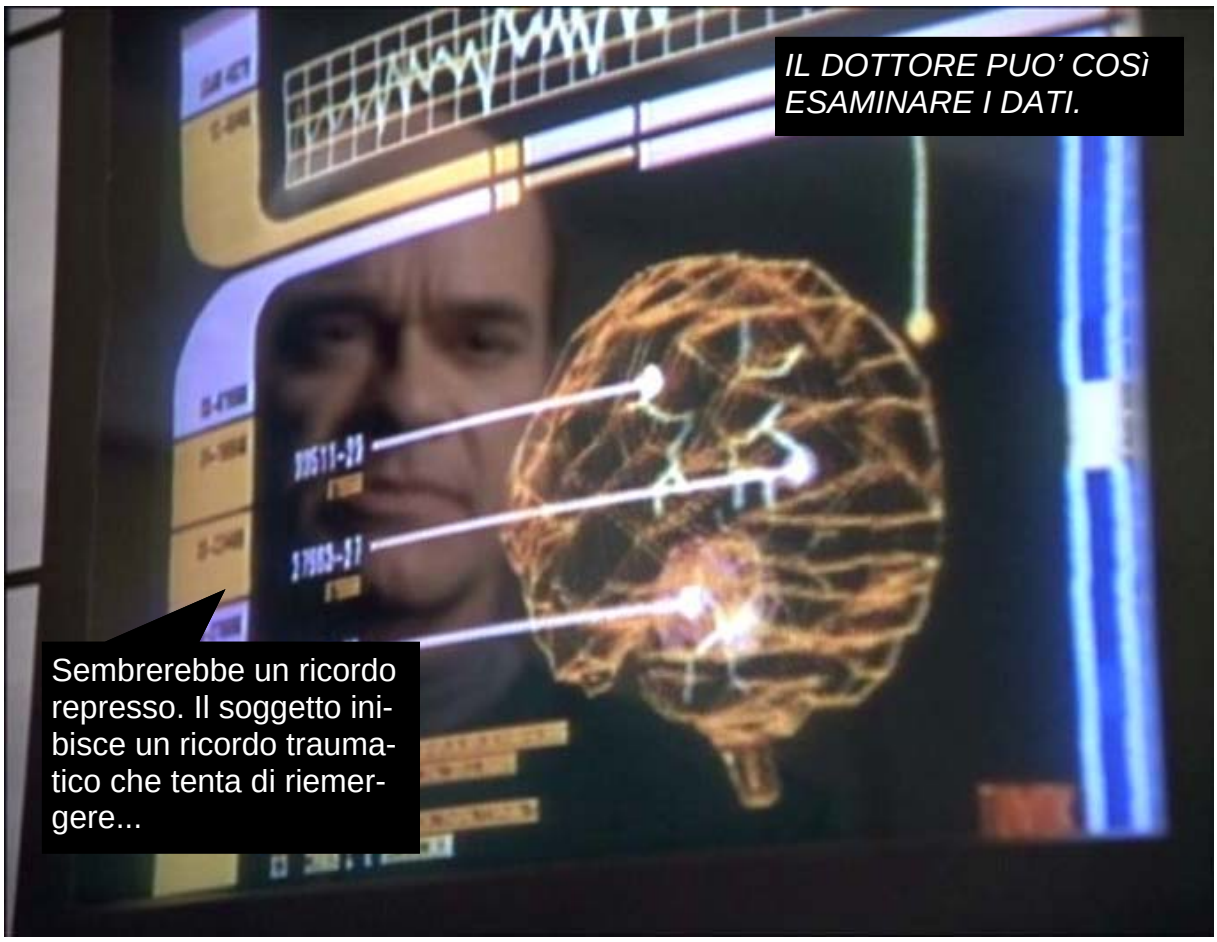
DI COLPO, TUVOK TORNA BAMBINO.

RIVIVENDO ANCORA QUELLA TERRIBILE ESPERIENZA.
NOOOOOOOOO....

E' EVIDENTE CHE TUVOK E' PREDA DI UN' ALTRA CRISI.

CHAKOTAY RIESCE AD AFFERRARLO IN TEMPO E SORREGGERLO.

QUESTA VOLTA PERO' L'APPARECCHIO AL SUO COLLO HA REGISTRATO TUTTO.


IL DOTTORE PUO' COSì ESAMINARE I DATI.
Sembrerebbe un ricordo represso. Il soggetto inibisce un ricordo traumatico che tenta di riemergere...

E questo gli procura danni al cervello?
E' un vulcaniano. E questa lotta tra conscio e inconscio potrebbe portarlo all'auto-lobotomia.

E qual è la cura?
Non esiste cura...

Ricorrendo alla fusione mentale con un parente, si potrebbe tentare di far riaffiorare il ricordo...
Ed io sono la persona più simile a un parente...

Il dottore dice che si tratta di un ricordo represso. Ma non riesco a farlo riaffiorare. Forse è possibile con la fusione mentale. Altrimenti, questo ricordo potrebbe uccidermi...
IL CAPITANO SI RECA AL CAPEZZALE DI TUVOK.

Sono pronta ad assisterla, Tuvok...
Allora cercheremo di far riaffiorare quel frammento di ricordo. Lei sarà la mia *pyllora...*

Sarà la mia guida e confidente. Mi aiuterà a rivivere il ricordo e a riportarlo nella mia mente conscia… però non vi parteciperà e solo io potrò vederla.

Quando iniziamo?
Devo prepararmi.
Torni tra un’ora.

Quando vuole,
capitano.
UN’ ORA DOPO E’ TUTTO
PRONTO.

La sua mente è la mia mente, i miei pensieri sono i suoi pensieri...
TUVOK INIZIA A CONCENTRARSI.

Ora torneremo a quando ero bambino, su quel precipizio...

IMPROVVISAMENTE JANEWAY SI TROVA IN UN LUOGO COMPLETAMENTE DIVERSO ,MA ALTRETTANTO PERICOLOSO.

Rispondere al fuoco! Scanner di puntamento fuori uso!
IL PONTE DI UNA NAVE STELLARE DI UN SECOLO PRIMA. SUONA L'ALLARME, C'E' UN COMBATTIMENTO IN CORSO.

Rapporto danni!
L'ASTRONAVE E' SOTTO TIRO E SUBISCE VIOLENTE SCOSSE.

ED ECCO APPARIRE UNA FIGURA MITICA DELLA FLOTTA STELLARE.

Rottura sul ponte 12! Abbiamo perso energia sui ponti 5, 6 e 10!
LA BATTAGLIA CONTINUA.

Tuvok! Dove siamo?
Sulla Excelsior, 80 anni fa circa. Stavamo combattendo i Klingon. C'era stato un incidente...

Prima dell'ultima crisi credeva di essere nello spazio klingon! Ma perché non ci ha portati sul precipizio?
Non lo so. Non è stata mia intenzione.

Forse i due ricordi sono collegati...
Avevo cercato di andare sul precipizio...

L'AMBIENTE CAMBIA DI COLPO. JANEWAY E' SEMPRE SULLA EXCELSIOR, MA IN UN MOMENTO PIU' TRANQUILLO.

E' ora di difendere la Federazione dalle anomalie gassose...
07

Anche sulla Voyager stavamo studiando un’anomalia gassosa...

Guardiamarina, deve andare subito sul ponte. Non avrà tempo di bere il tè...
Non è per me, è per il capitano...

POCO DOPO, IL TE' E' SERVITO SUL PONTE.
USS EXCELSIOR
NCC-2000

Davvero ottimo, sig. Tuvok. Sta cercando una promozione?
Non è mia intenzione, signore...

Nell’immagine sembrava diverso...
Gli ologrammi del XXIII secolo erano poco nitidi...

Credevo che la sua prima missione fosse stata con la Wyoming...
E’ una lunga storia. Questo fu il mio primo incarico. Avevo 29 anni.

Stiamo per scon-
trarci con i Klingon?
Non proprio. La luna
Praxis, loro fonte di
energia, sta per esplo-
dere. La sua distruzione
porterà al primo trattato
di pace.

Ma questo cosa
c’entra con la
bambina?

PRIMA CHE TUVOK POSSA PENSARE AD UNA RISPOSTA, LA NAVE INIZIA A TREMARE SEMPRE PIU'.

Onda d'energia 240 gradi a sinistra!

Alzare gli scudi!

LA MINACCIOSA ONDA INVESTE LA EXCELSIOR!

LA NAVE SUBISCE UNA VIOLENTISSIMA SCOSSA.

Energia d'impulso!
Entriamo nell'onda!

L'EXCELSIOR ESCE DALL'ONDA DI ENERGIA SENZA TROPPI DANNI.

Capitano, l'origine dell'onda di energia è… Praxis!

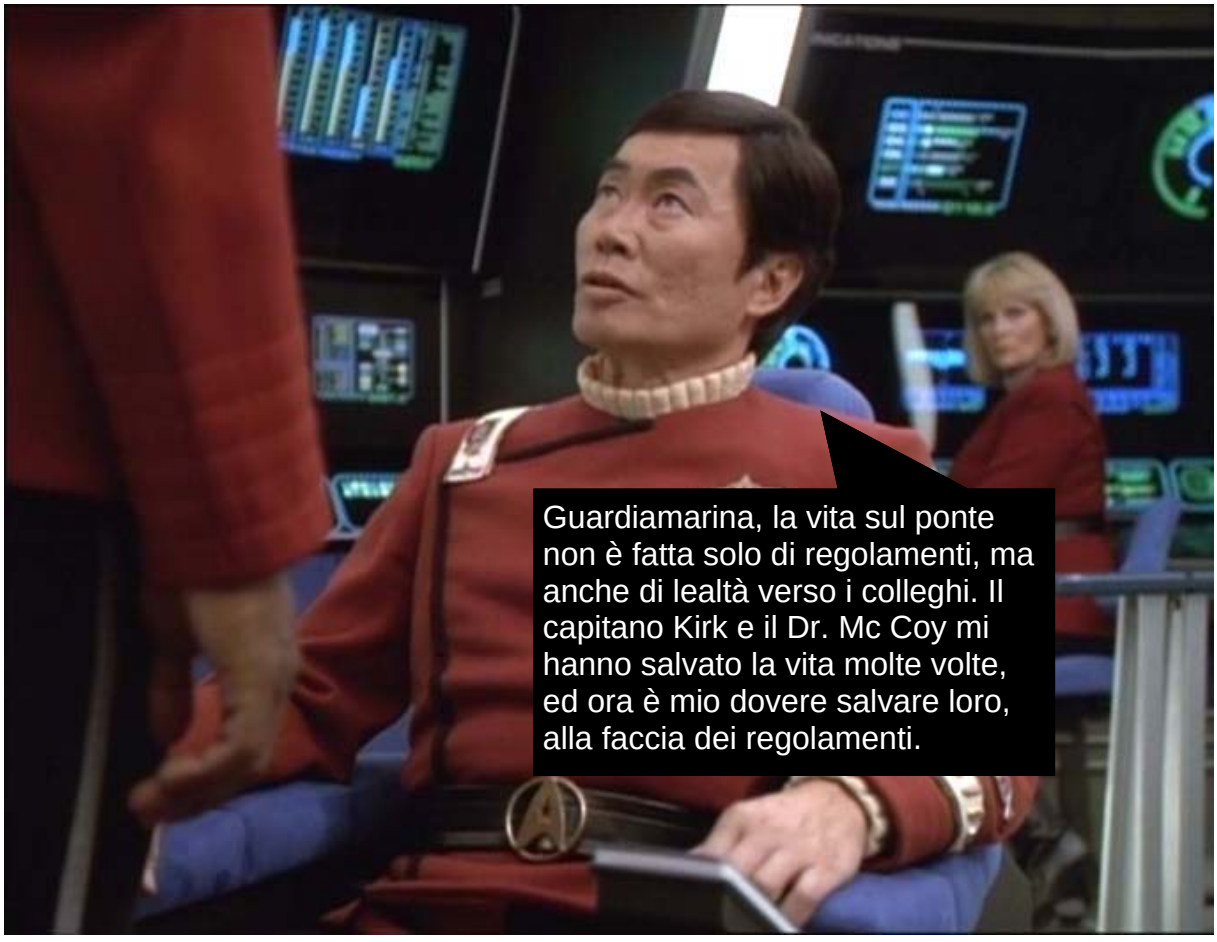
E’ la prima fonte di energia dei klingo-niani...

Andaste su Praxis?
No. I klingoniani ce lo proibirono, così ripren-demmo la rotta...

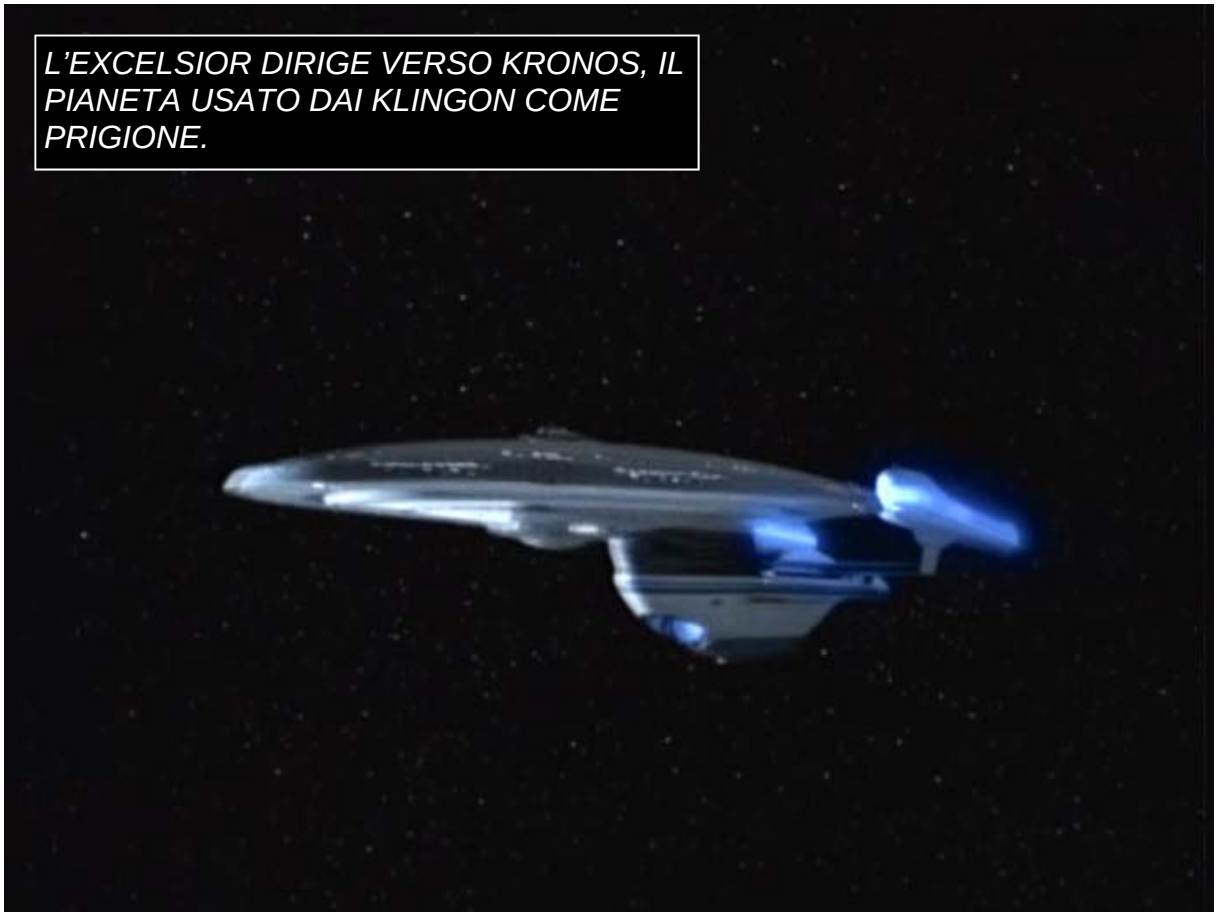
Ma poi due ufficiali della flotta venenro accusati di avere ucciso il cancelliere klingoniano… vennero portati su Klingon e processati.*
* CFR. “Star Trek VI: Rotta verso l’ignoto”.

Rotta verso Kronos. La nebulosa azzurra dovrebbe nasconderci...
Erano amici del capitano Sulu, che decise di andare a soccorrerli. Tutto l’equipaggio fu d’accordo, tranne me...

Capitano, lei sta violando un ordine della flotta e potrebbe provocare un conflitto tra la federazione e l'impero Klingon...


Guardiamarina, la vita sul ponte non è fatta solo di regolamenti, ma anche di lealtà verso i colleghi. Il capitano Kirk e il Dr. Mc Coy mi hanno salvato la vita molte volte, ed ora è mio dovere salvare loro, alla faccia dei regolamenti.

Lo trovo decisamente illogico.
Ne prendo atto. Ora torni al suo posto!


L'EXCELSIOR DIRIGE VERSO KRONOS, IL PIANETA USATO DAI KLINGON COME PRIGIONE.

SI AVVICINA ALLA NEBULOSA AZZURRA.

Quella nebulosa… assomiglia molto a quella incontrata dalla Voyager!

MA PER TUVOK E' L'INIZIO DI UNA NUOVA CRISI.

NOOOOOOO…!

LA FUSIONE MENTALE SI INTERROMPE.

IL DOTTORE DEVE INTERVENIRE D'URGENZA.

Le sinapsi sono danneggiate. Se il ricordo continuerà ad emergere gli danneggerà il cervello… fino alla morte cerebrale.
LA PROGNOSI E' DECISAMENTE PESSIMISTICA.

Adesso no. La chiamerò io quando sarà possibile.
Avevamo fatto progressi… avevamo trovato il ricordo. Posso parlargli?

MENTRE LA VOYAGER CONTINUA LA SUA ROTTA, IL SUO CAPITANO CERCA DI COMPIERE UNA MISSIONE MOLTO PIU' DIFFICILE ED INSOLITA.

Non c'è alcun legame tra questa nebulosa e quella dell'Excelsior...

Questa è una classe 17, l'altra era una classe 11. Entrambe contengono Sirillio, ma non ci sono altri punti in comune.
Però sembravano simili...

Non per i sensori, però. Secondo il dottore, qualche dettaglio visivo potrebbe avere richiamato il ricordo…

La nebulosa può aver richiamato il ricordo dell'Excelsior… ma non si capisce il lega-me con la bambina.

Ho esaminato i diari dell'Excel-sior… ma non ho scoperto nulla. Il capitano Sulu ufficialmente non ne ha parlato...

Mi sta dicendo che il capitano Sulu ha falsificato i diari?
Sig. Kim, il capitano Kirk, il capitano Sulu e il dr. McCoy appartenevano ad un’altra generazione...

Era un’altra epoca. Il quadrante alfa non era stato esplorato… gli umani erano sull’orlo della guerra con i romulani e i klingon, le navi erano molto più lente...

Si usava più il faser che la prima direttiva. Spesso bisognava aggirare le regole… però mi piacerebbe lavorare con ufficiali di quell'epoca...

Nella nebulosa i klingon ci tesero un'imboscata. Entrammo in battaglia e fummo costretti a rinunciare al salvataggio...
INTANTO TUVOK SI E' RIPRESO.

Ma qual è il nesso con il ricordo della bambina?
Non lo so, proprio non riesco a capirlo...

Suggerisco un’altra fusione mentale per accedere al ricordo della bambina!
D’accordo!

PER NON TRASCURARE ALCUNA POSSIBILITA', VIENE INSERITO UN SENSORE ANCHE SUL COLLO DEL CAPITANO.

Ora torneremo indietro nel tempo, quando ero bambino, sull'orlo del precipizio...

MA LE COSE NON VANNO SECONDO I PROGRAMMI.

Tuvok! Ma siamo di nuovo alla battaglia contro i klingon…!
Sì… non me lo so spiegare. Ma non può essere una coincidenza...

Torniamo a quando entraste nella nebulosa...
Sì… quelli del mio turno andarono a riposare...

Avrei voluto dormire, ma il mio collega, Dimitri Valtane, voleva conversare.....

Non pensavo che il capitano avrebbe avuto il coraggio di ignorare un ordine per salvare i suoi amici...
E lei lo ammira per questo?

Lei non è d'accordo, vero?
No. Lo trovo molto illogico. Voi umani pensate sempre che tutti debbano avere i vostri valori...

Se non le piacciono gli umani, perché si è arruolato nella flotta?
I miei genitori lo desideravano...

...ma al termine di questa missione darò le dimissioni.

Tuvok, sapevo che aveva lasciato la flotta, ma non pensavo fosse stato per conflitti con gli umani...
Ero in conflitto con i miei desideri. In qual momento la flotta non sembrava la cosa giusta per me. Tornai su Vulcano e mi immersi nel Kolinhar, l 'abbandono di ogni emozione...

Ma poi entrai nel “Pon-farr” e trovai una compagna. Avere dei figli mi fece capire il punto di vista dei miei genitori… Allora decisi di tornare nella flotta, per conoscere gli umani e ampliare le mie conoscenze. Fu una scelta logica.

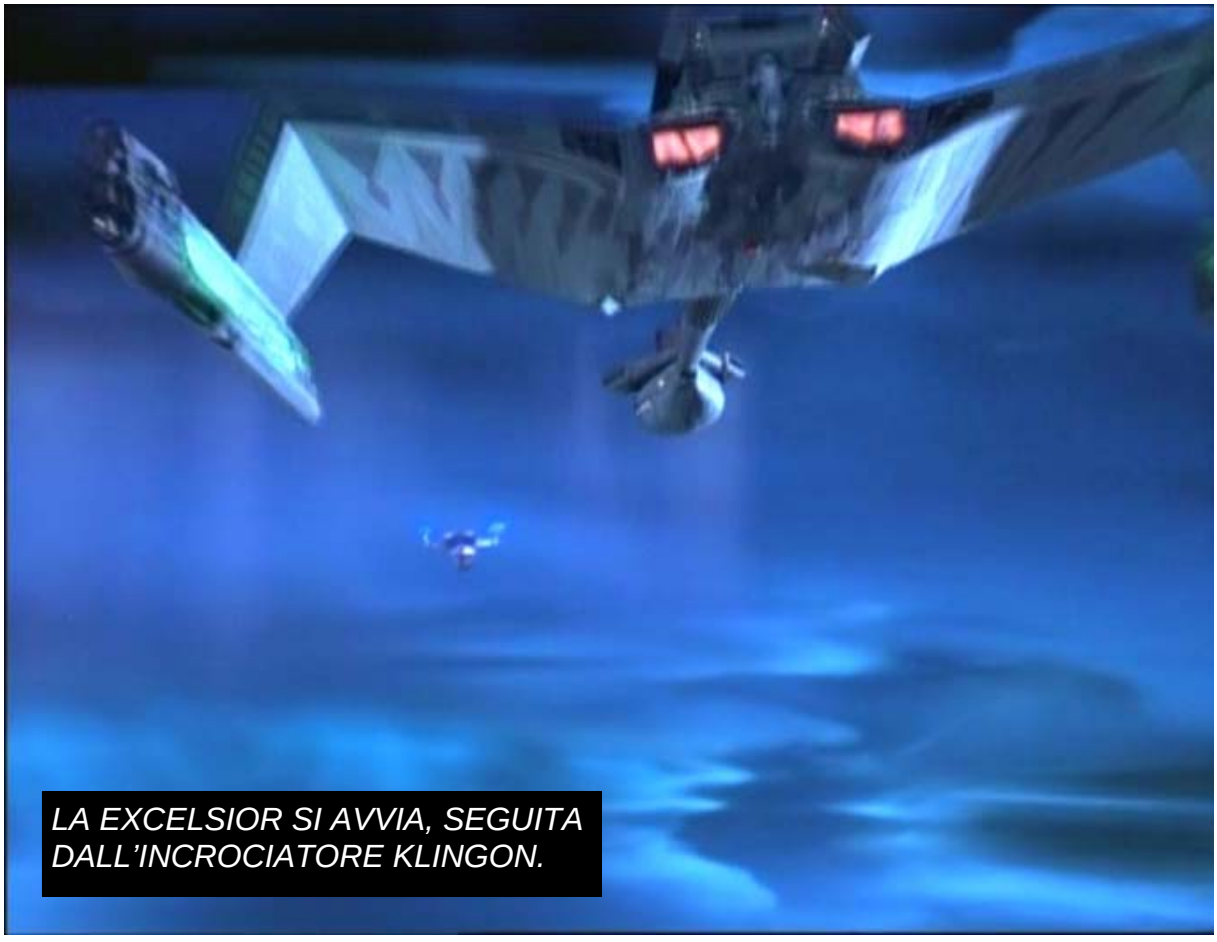
MA IMPROVVISAMENTE SUONA L'ALLARME.
Allarme rosso! Ai posti di combattimento!

Apparve un incrociatore klingon e aprì il fuoco su di noi...

L'INCROCIATORE KLINGON SBARRA LA STRADA ALLA EXCELSIOR.

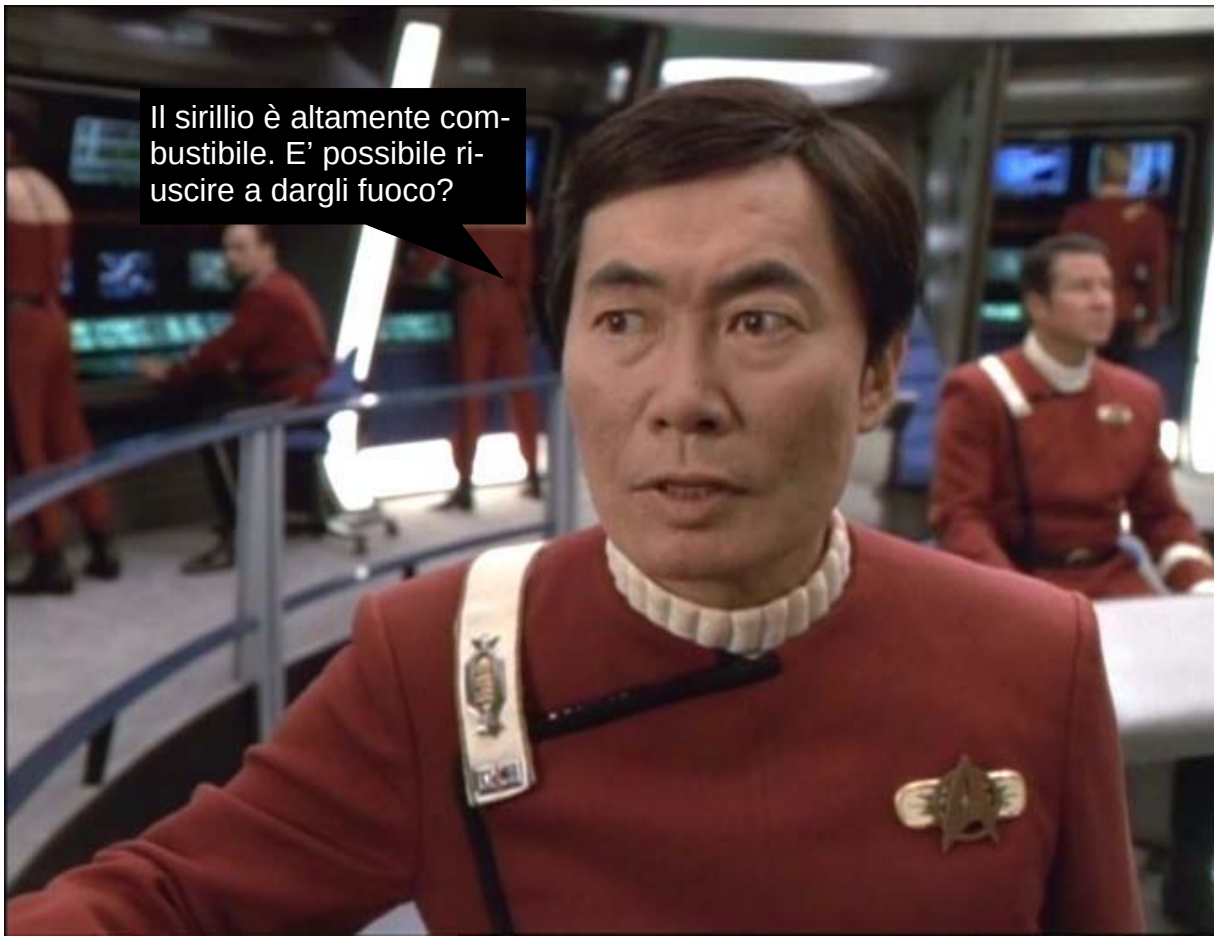
Buongiorno Kang… Stavamo studiando la nebulosa… ma abbiamo avuto un guasto ai sistemi di navigazione e… ci siamo persi.
SULU TRATTA CON GLI AVVERSARI.

Allora insisto per accompagnarvi fuori… non vorrei vi perdeste di nuovo...

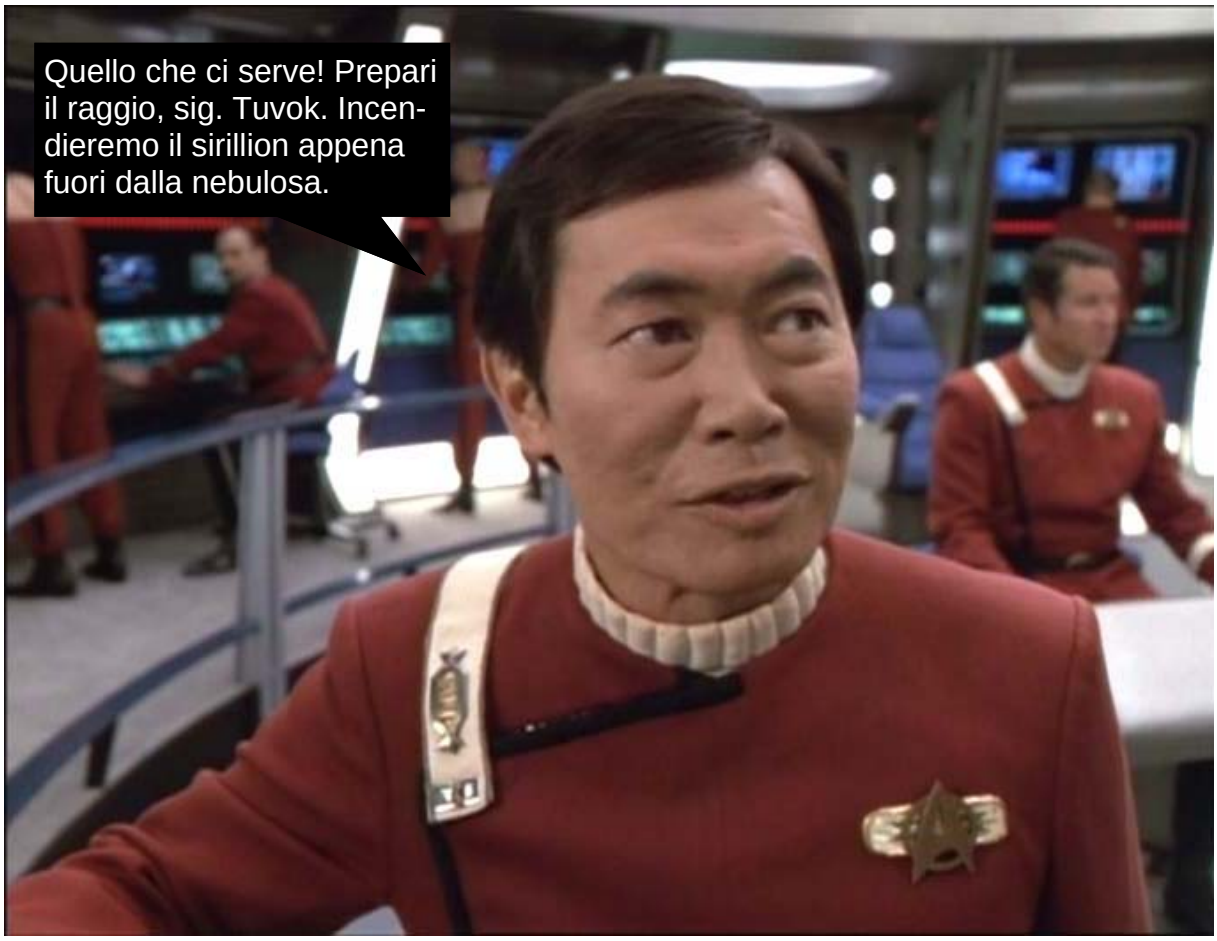

LA EXCELSIOR SI AVVIA, SEGUITA DALL'INCROCIATORE KLINGON.

Situazione tattica?
Le loro armi sono puntate su di noi...
MA SULU HA PROGETTI DIVERSI.

Qual è la composizione della nebulosa?
Ossigeno e argon, con tracce di thetaxenon, fluorina e gas di sirillio...


Il sirillio è altamente combustibile. E' possibile riuscire a dargli fuoco?

Con un raggio positronico potremmo innescare una reazione chimica. I loro scudi reggerebbero la fiammata, ma i loro sistemi andrebbero fuori uso per diversi secondi.

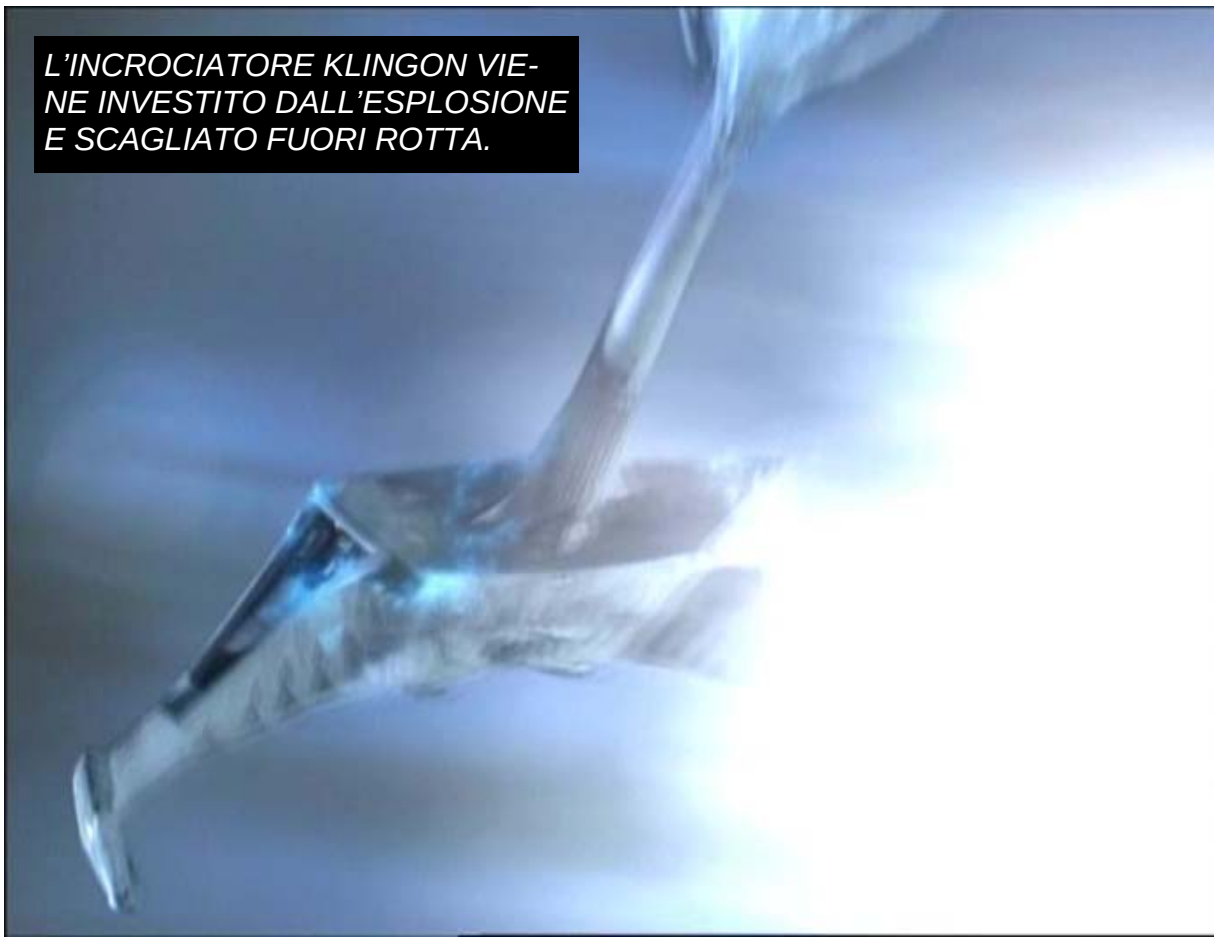

Quello che ci serve! Prepari il raggio, sig. Tuvok. Incen-dieremo il sirillion appena fuori dalla nebulosa.

Timoniere, pronti alla massima curvatura! A tutti i ponti, serrare i boccaporti!

Il raggio è pronto, capitano.

Dia fuoco alla miccia, sig. Tuvok!

DALLA EXCELSIOR PARTE IL RAG-
GIO CHE INCENDIA IL SIRILLION...

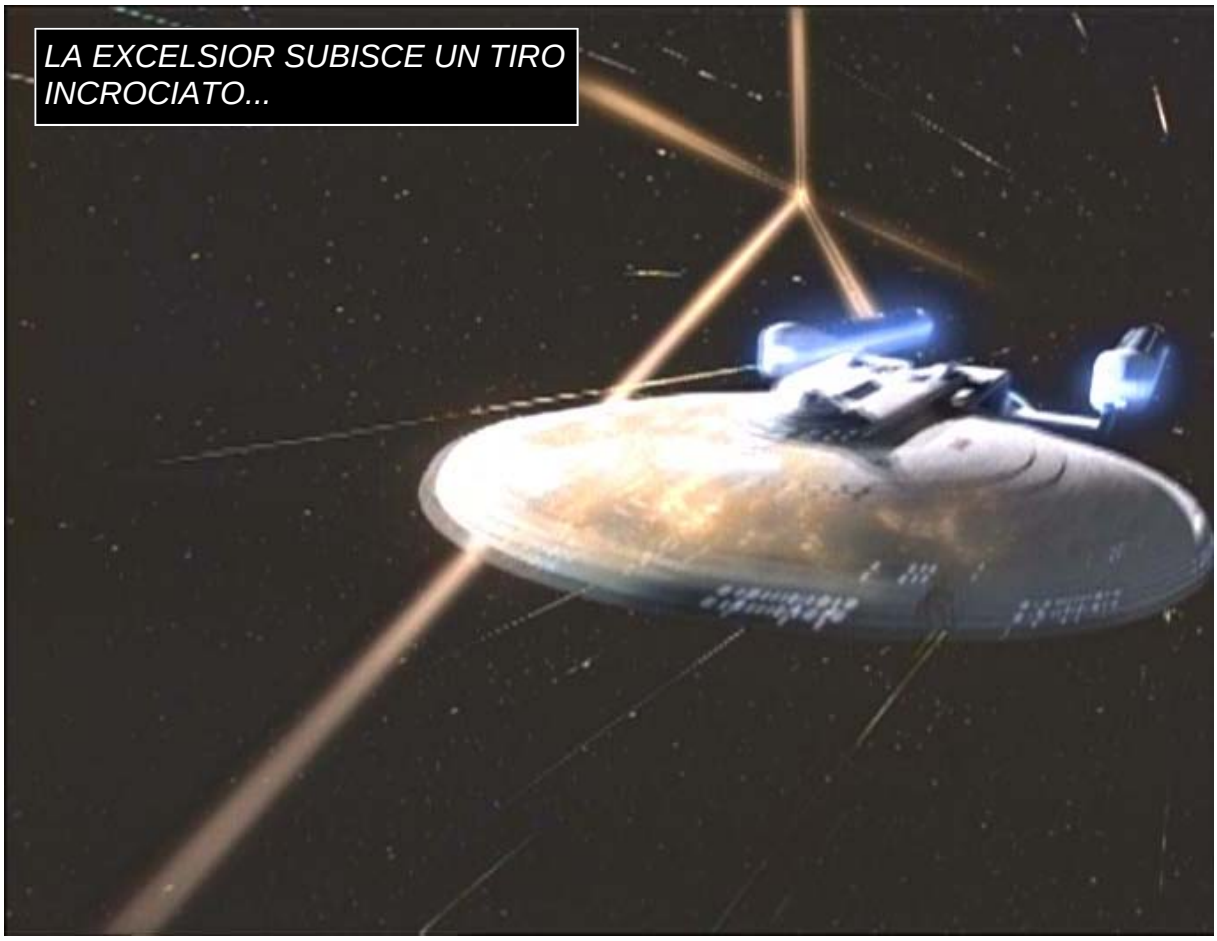

L'INCROCIATORE KLINGON VIE-
NE INVESTITO DALL'ESPLOSIONE
E SCAGLIATO FUORI ROTTA.

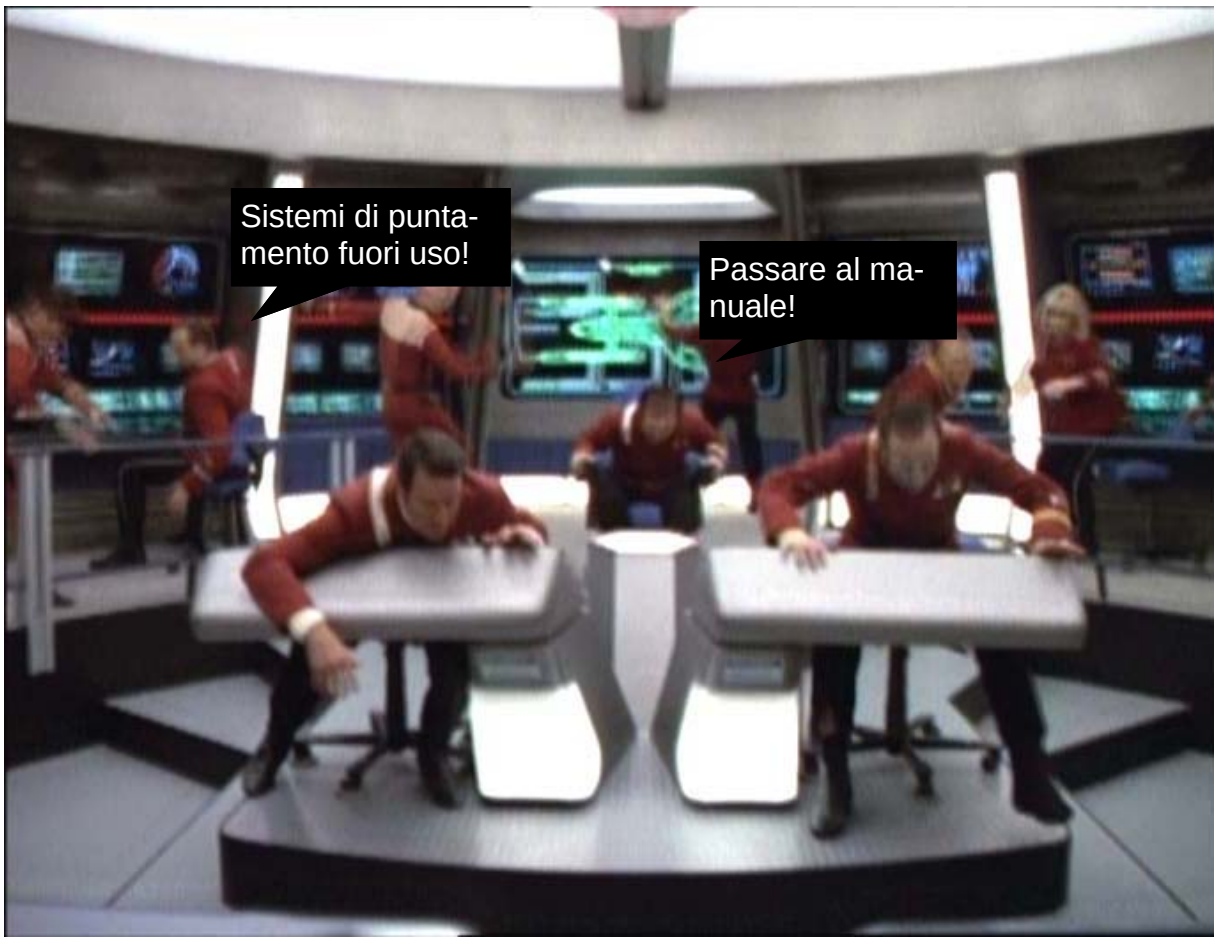
Non ci seguono più, capitano!
Bene. Rotta verso Kronos!

BEFFATI I KLINGON, LA EXCELSIOR VOLA A SOCCORRERE KIRK E MCCOY.

MA NON E' COSI' SEMPLICE.
Tre incrociatori klingon, signore. Stanno armando i siluri fotonici!

Mantenere la rotta! Rispondere al fuoco!


LA EXCELSIOR SUBISCE UN TIRO INCROCIATO...

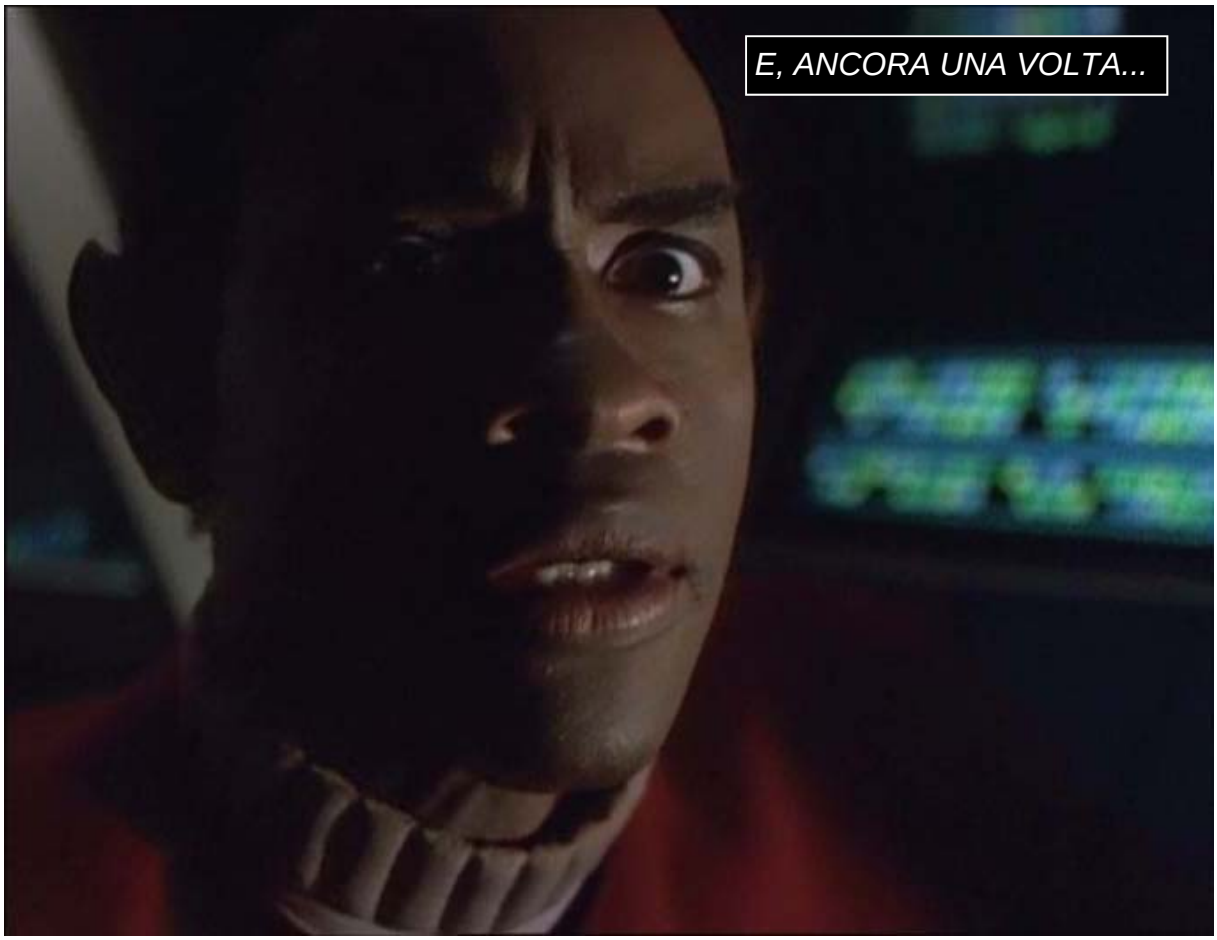

Sistemi di puntamento fuori uso!
Passare al manuale!

C’è una perdita di plasma dietro la sua consolle! Si allontani!
ALERT
TUVOK SI ACCORGE CHE VALTANE E’ IN PERICOLO.

Solo il tempo per poter...

MA E' TROPPO TARDI. L'ESPLOSIONE LO PRENDE IN PIENO.
AAARGHHH!!!

TUVOK PUO' SOLO CONSTATARE LA MORTE DEL COLLEGA.


E, ANCORA UNA VOLTA...

NOOOOOO!!!!!

Qualcosa è andato storto! Bisogna interrompere la fusione mentale!
SULLA VOYAGER IL DOTTORE SI ACCORGE CHE QUALCOSA NON VA.

Non riesco a interromperlo! Rischia la morte cerebrale! Stimolatore corticale, presto!

Tuvok, ho rivisto la bambina. La morte di Valtane l'ha fatta riemergere!
C'è qualcosa che non va nella fusione mentale...
E NELLA MENTE DI TUVOK, SULLA EXCELSIOR...

Un momento! Chi è lei? Cosa fa sulla mia nave?
MA SI VERIFICA UN ALTRO IMPREVISTO.

Sicurezza! Allarme intruso! Signor Tuvok, conosce questa donna?

Quando il deterioramento mentale avanza, i ricordi possono confondersi...
Non dovrebbe vedermi...

Devo interrompere la fusione...
Dobbiamo continuare! Ora sappiamo che tutto ruota intorno alla morte di Valtane!

Se la vedono e il ricordo si interrompesse di nuovo, avrebbe dei danni cerebrali anche lei!

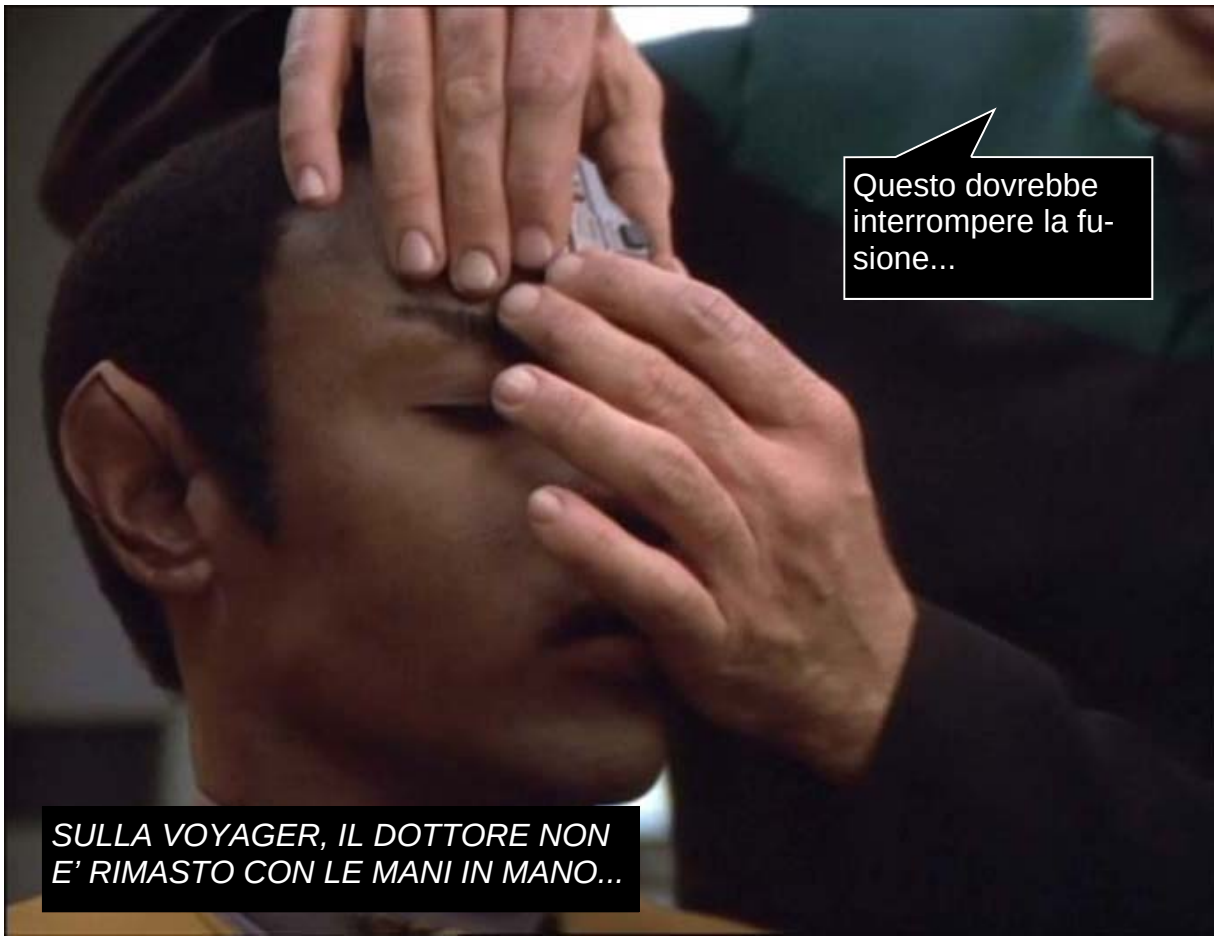
Rinchiudeteli!
INTANTO ARRIVANO LE GUARDIE.

Occorrerà escogitare qualcosa perché non mi rivedano ancora...
TUVOK E JANEWAY VENGONO PORTATI VIA.

E’ ora di difendere la Federazione dalle anomalie gassose...
PER EVADERE E’ SUFFICIENTE SPOSTARSI LUNGO I RICORDI DI TUVOK...

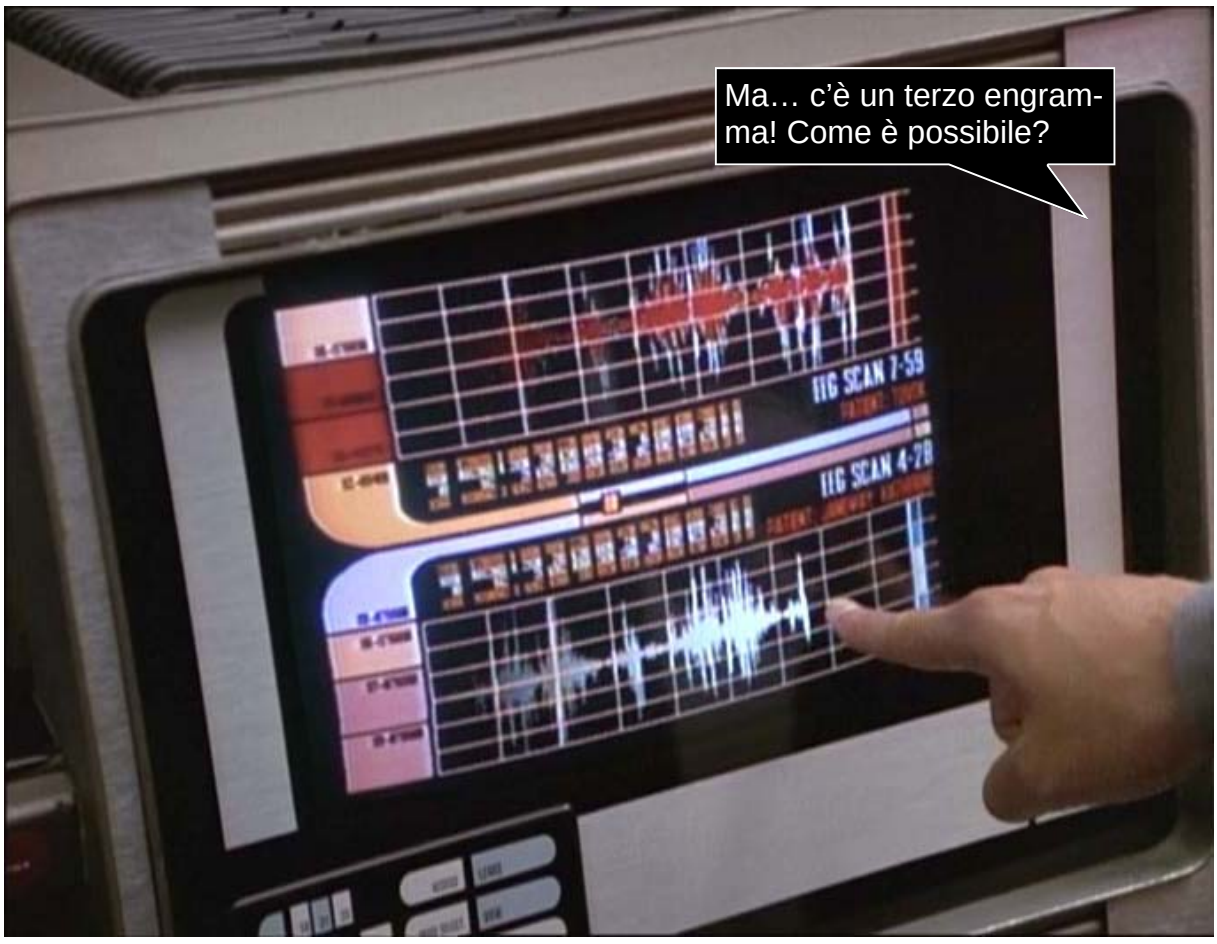
Ma… lei chi è?

LA STRETTA VULCANIANA DI TUVOK RISOLVE BRILLANTEMENTE IL PROBLEMA.
Potevamo chieder-glielo...
Chiedere a un ufficiale donna di spogliarsi può creare malintesi...


Questo dovrebbe interrompere la fusione...
SULLA VOYAGER, IL DOTTORE NON E' RIMASTO CON LE MANI IN MANO...

Cominciamo con 20 kilodine per 5 secondi...

Ecco, le loro menti iniziano a separarsi...


Ma… c'è un terzo engram-ma! Come è possibile?
IIG SCAN 7-59
IIG SCAN 4-28

C’è una sola spiega-
zione: non è un en-
gramma, ma un virus
che lo imita per sfuggi-
re agli anticorpi!

Probabilmente il virus è
stato risvegliato dalle
radiazioni di torone…
se aumentiamo il livello
possiamo distruggerlo!
Porta a 40 kilodine!

Non ci seguono più, capitano!
Bene. Rotta verso Kronos!
I RICORDI DI TUVOK SONO TORNATI A POCO PRIMA DELL'ATTACCO DEI KLINGON.

Ehi! Dov'è il comandante Rand?
Tre incrociatori klingon, signore. Stanno armando i siluri fotonici!
GRAZIE ALL'UNIFORME DEL COMANDANTE RAND, JANEWAY E' RIUSCITA A MIMETIZZARSI SUL PONTE. ALMENO FINO ADESSO.

I KLINGON LE DANNO UN INVOLONTARIO AIUTO… ORA SULU HA COSE PIU URGENTI A CUI PENSARE.
Sistemi di puntamento fuori uso!
Passare al manuale!

C’è una perdita di plasma dietro la sua consolle! Si allontani!
TUTTO VIENE RIVISSUTO PER L’ENNESIMA VOLTA.

ANCORA UNA VOLTA TUVOK ASSISTE ALLA FINE DI VALTANE.
AAARGHHH!!!

Ora cerchi di ricordare ogni minimo dettaglio!

Aiutami, Tuvok!

Tuvok, ho visto la bam-
bina! Si concentri! Ci
porti su quel precipizio!

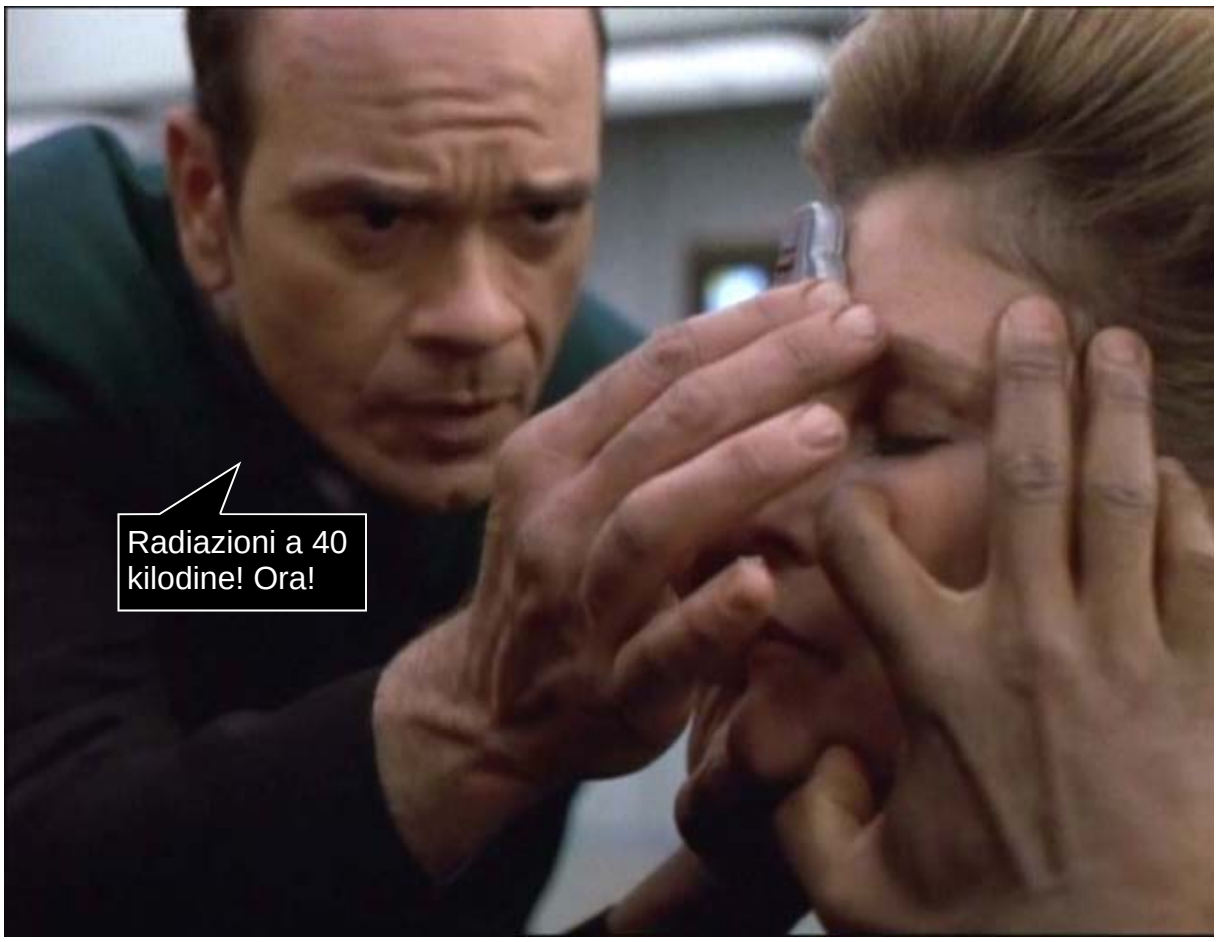
Ci provo, ma la mia mente è debole...

MA SULLA VOYAGER...
Funziona! Il virus si sta riducendo!

Il virus sta emigrando nella mente del capitano… stimolatore corticale per il capitano, presto!

JANEWAY INIZIA A MANIFESTARE GLI STESSI SINTOMI DI TUVOK.

ORA C'E' LEI IN CIMA AL PRECIPIZIO.


Radiazioni a 40 kilodine! Ora!

Il virus sta morendo.
Portare a 80 kilodine!

AL POSTO DI JANEWAY INIZIANO
AD APPARIRE ALTRI RAGAZZINI.

DI OGNI RAZZA E PROVENIENZA.

FINALMENTE E' TUTTO FINITO.

IL DOTTORE PUO' FINALMENTE SPIEGARE L'ACCADUTO.
E' un virus parassita… Crea falsi ricordi...

La mente li reprime consentendogli di nascondersi…!

Il ricordo della bambina è stato copiato migliaia di volte da un ospite all'altro… chissà se è mai accaduto!

Riusciste poi a salvare il capitano Kirk e il dr. McCoy?
Come sempre, il capitano Kirk riuscì a cavarsela da solo...
RESTA ANCORA UNA DOMANDA. UNA CURIOSITA'.

Prova forse nostalgia per la Excelsior?
Assolutamente no. Ma sono lieto di aver conosciuto il capitano Kirk, il sig. Spock, il dr. McCoy, e di avere partecipato a quegli eventi.

In fondo è un po' come se li avessi vissuti anche io...
Allora potrà provare nostalgia per tutti e due…!
FINE